

Porównanie tłumaczeń Liczb 2:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie plemię Gada. Księciem synów Gada będzie Eliasaf, syn Reuela.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie obozować będzie plemię Gada. Księciem synów Gada będzie Eliasaf, syn Reuela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Następnie pokolenie Gada, a wodzem synów Gada <i>będzie</i> Eliasaf, syn Reuela;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem pokolenie Gadowe, a hetmanem nad syny Gadowymi Eljazaf, syn Rehuelów;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	W pokoleniu Gad hetmanem był Eliazaf, syn Duel,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie pokolenie Gada. Wodzem synów Gada będzie Eliasaf, syn Deuela.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie plemię Gada, wodzem zaś synów Gada będzie Eljasaf, syn Reuela.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnie plemię Gada. Wodzem potomków Gada będzie Eliasaf, syn Deuela.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W dalszej kolejności rozbije obóz plemię Gada. Wodzem potomków Gada będzie Eliasaf, syn Deuela.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Potem pokolenie Gada. Wodzem synów Gada - Eljasaf, syn Deuela,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Tę stronę zamyka] plemię Gada. Przywódcą potomków Gada - Eljasaf, syn Reuela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ті, що отаборяться коло нього племя Гада, і старшина синів Гада Елісаф син Рагуїла.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Następnie pokolenie Gada; zaś wodzem synów Gada będzie Eljasaf, syn Reuela.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Także plemię Gada; a naczelnikiem synów Gada jest Eliasaf, syn Reuela.

¹⁾ Wg PS, Mss: Deuel, zob.1:14.